

# stadtseiten

Bürgerinformation der Stadt Aachen [www.aachen.de/stadtseiten](http://www.aachen.de/stadtseiten)

Nr. 2

Jahrgang 12



Richtfest: Das Gebäude am Madrider Ring 20 symbolisiert den Neubeginn unter einem Dach. Am 28. Juni 1999 bezogen das frühere Grünflächenamt und das Amt für Abfallwirtschaft als Aachener Stadtbetrieb ihre neue Heimat.



## „Schön, dass Du da bist“

### Doppeltes Jubiläum am 1. September

Der Aachener Stadtbetrieb feiert ein großes Betriebsfest rund um die Betriebsstätten

#### Liebe Aachenerinnen und Aachener,

„unser“ Aachen ist eine lebens- und liebenswerte Stadt. Gepflegte Spielplätze und Parks, sichere Straßen und Wege sowie eine saubere (Innen-)Stadt tragen wesentlich zum besonderen Flair unserer Heimat bei. Genau dafür arbeiten täglich mehr als 700 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Aachener Stadtbetriebs. Der Aachener Stadtbetrieb wurde vor 20 Jahren aus dem ehemaligen Grünflächenamt sowie dem Amt für Abfallwirtschaft geschaffen. 2007 kam der Baubetriebshof, der 1959 gegründet wurde, hinzu. So können wir in diesem Jahr ein doppeltes Jubiläum feiern und damit auf eine große Erfolgsgeschichte blicken. Die Arbeit des Stadtbetriebs ist überall in der Stadt sichtbar. Das gilt sowohl für die alltägliche Abfallentsorgung, die Straßenunterhaltung und die Grünpflege als auch für Projekte wie den Frühjahrsputz und den Archimedischen Sandkasten, bei denen der Stadtbetrieb maßgeblich beteiligt ist. In all diesen Bereichen stehen das Wohl der Stadt und seiner Bürgerinnen und Bürger im Fokus. Ich freue mich, dass wir am 1. September gemeinsam feiern können. Ein Fest, bei dem vor allem Sie, liebe Aachenerinnen und Aachener, „unseren“ Stadtbetrieb erleben können.

Herzlichst,  
Ihr Marcel Philipp

Unterwegs für eine schöne, saubere und sichere Stadt. Ob mit Besen und Schaufel, mit Harke und Rechen oder Hammer und Zange: Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Aachener Stadtbetriebs sind Tag für Tag auf vielfältige Weise für die Aachenerinnen und Aachener im Einsatz.

Der Stadtbetrieb bündelt zentrale Dienstleistungen wie Grünflächenpflege, Abfallentsorgung und Stadtreinigung. Weiterhin gehören Spielplatzpflege, Straßenunterhaltung und Brückenbau, die Pflege der Friedhöfe sowie der Betrieb des Krematoriums dazu. Gemeinsam arbeiten alle mit vereinten Kräften für eine lebenswerte Stadt.

#### Zusammenschluss 1999 – seit 20

#### Jahren gemeinsam für Aachen aktiv

Das Richtfest für den Neubau am Madrider Ring wurde 1998 gefeiert, 1999 haben sich das frühere Grünflächenamt und das Amt für Abfallwirtschaft, Stadtreinigung und Fuhrparkwesen dann zum Aachener Stadtbetrieb zusammengeschlossen, seit 2007 komplettiert der bereits vor 60 Jahren gegründete Baubetriebshof diese Vereinigung. Diese gemeinsame Arbeit wird unter dem Motto „Schön, dass Du da bist“ als doppeltes Jubiläum am 1. September mit einem großen Fest auf den Geländen am Madrider Ring und am Freunder Weg gefeiert. Ab 11 Uhr stehen die Tore der Betriebshöfe allen offen, die sich informieren und mitfeiern möchten.

#### Informieren, spielerisch lernen und ausprobieren

Was ist bei der Baumpflege zu beachten? Welcher Abfall kommt in welche Tonne? Wie funktioniert die Instandhaltung unserer Straßen? Wer wartet die Geräte auf den Spielplätzen? Die verschiedenen Bereiche des Aachener Stadtbetriebs geben Antworten, stellen ihre Arbeit vor, informieren, geben Tipps und freuen sich über viele neugierige Besucherinnen und Besucher. Beim Jubiläumsfest für und von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern warten jede Menge spannende Orte, Wettbewerbe und Gewinnspiele für Klein und Groß.



Letzte Pinselstriche: Der Neubau am Madrider Ring wurde 1999 bezogen.

Abfallsammelfahrzeug, Kehrmaschine und Hubwagen laden zum Mitfahren ein, auf dem eigens angelegten Spielplatz und der Hüpfburg kann getobt werden, eine Schnitzeljagd führt spielerisch über das Gelände und durch alle Geschäftsbereiche. Dazu kommen Führungen durch die Schilderwerkstatt, eine Besichtigung der großen Salzhalle und Ausstellungen des imposanten Fuhrparks des Stadtbetriebs.

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt: Foodtrucks, Getränkestände und ein Eiswagen bieten eine große Auswahl, die Betriebskantine wird zur Cafeteria mit leckerem Kuchenangebot.

#### Schön, dass Sie da sind!

Außerdem gibt es viele Infos rund um Baumpatenschaften, Pflanzenpflege, Friedhofsangelegenheiten, Abfallwirtschaft und Stadtreinigung, Straßenunterhaltung und Brückenbau, und vielem mehr. Reinkommen, reinschnuppern, informieren, lernen, ausprobieren und mitfeiern – alles ist möglich, wenn es beim Jubiläumsfest auch heißt: „Schön, dass Sie da sind!“

#### Impressum

Bürgerinformation der Stadt Aachen | Herausgeber: Stadt Aachen, Der Oberbürgermeister, 52058 Aachen | Redaktion: Stadt Aachen, Fachbereich Presse und Marketing, Bernd Büttgens (verantwortlich), Markt 39, 52062 Aachen, Tel.: 0241 432 1309, Fax: 0241 28121, presse.marketing@mail.aachen.de | Fotos: Stadt Aachen/Andreas Steindl, Stadt Aachen/Carl Brunn, Elisa Bresser, ZVA Archiv/Hein Call/Michael Jaspers/Wolfgang Pitzner, Fraktionen | Texte: Elisa Bresser, Timo Pappert, Aachener Stadtbetrieb, Fraktionen Design: wesentlich. Aachen | Grafik und Layout: graphodata AG, Aachen

stadt aachen



## Operative Bereiche Für Sie vor Ort



### Ilse Stollenwerk, Geschäftsbereichsleiterin Grün- und Freiflächenpflege

Entspannung, Ruhe und Erholung – all das findet man in der Natur. Mehr als 200 Parks und Grünanlagen gibt es in Aachen, die maßgeblich zum Wohlbefinden in unserer Stadt beitragen. Als Gärtnerinnen und Gärtner pflegen wir die Park- und Grünanlagen, ebenso wie die hunderttausenden Hecken, Beete und Bäume am Straßenrand. Wir kontrollieren und unterhalten die öffentlichen Sport- und Spielplätze sowie die städtischen Friedhöfe und das Krematorium. Das Stadtgrün ist elementar für das Stadtklima und stellt zudem der Tier- und Pflanzenwelt wichtigen Lebensraum zur Verfügung.



### Gisela Weiß, Geschäftsbereichsleiterin Straßenunterhaltung und Brückenbau

Straßenunterhaltung ist mehr als nur Schlaglochklicken. Die Sicherheit auf unseren Straßen, Wegen und Plätzen steht für uns an erster Stelle. Deswegen reparieren wir Fahrbahnschäden genauso schnell wie umgefallene Poller oder den Stolperstein auf dem Münsterplatz. Wir prüfen regelmäßig unsere Brücken und Stützwände auf ihre Sicherheit und im Falle des Falles sanieren wir oder planen den Neubau. Wir stellen Verkehrsschilder auf und bringen Farbe in Form von Markierungen auf die Straße. Bei Veranstaltungen helfen wir, den reibungslosen Ablauf durch verkehrslenkende Maßnahmen zu gewährleisten.



### Dieter Lennartz, Geschäftsbereichsleiter Abfallwirtschaft und Stadtreinigung

Gemeinsam für ein sauberes Aachen. Nach diesem Credo sind wir jeden Tag unterwegs: Die Teams aus Stadtreinigung oder Abfallsammlung sorgen schon früh morgens – zu Fuß, mit Kehrmaschine oder Lkw – für saubere Straßen und Wege und leeren hunderte Abfallbehälter. In der Abfallpädagogik und auf den Recyclinghöfen stehen wir umweltbewusst mit Rat und Tat zur Seite. In der Winterzeit sind außerdem immer rund 300 Kräfte in Bereitschaft, um bei Glätte und Schneefall für Verkehrssicherheit zu sorgen.

# Schön, dass Du da bist



**1** Ein buntes Team: Viele verschiedene Bereiche mit unterschiedlichen Schwerpunkten sorgen gemeinsam für eine lebenswerte Stadt.

**2** Straße bedeutet für den Aachener Stadtbetrieb mehr als nur Fahrbahn. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter kümmern sich um Gehweg, Radweg und Parkstreifen, Brücken, Durchlässe und Stützwände. Dazu gehören Markierungen auf den Fahrbahnen und die Beschilderungen im städtischen Verkehrsraum zu ihrer Arbeit.

**3** Mit Köpfchen: Egal ob Rasenfläche, Begleitgrün, Tribünen, Zäune oder Sprunggrube, die Sportplatzpflege des Aachener Stadtbetriebs hat bei der Pflege der städtischen Sportplätze alles genau im Blick.

**4** Nicht nur auf dem Katschhof beim beliebten Archimedischen Sandkasten ist die Spielplatzkontrolle des Stadtbetriebs voll beschäftigt. Sie sorgen jeden Tag für die Sicherheit und Pflege aller Klettergerüste, Spielgeräte und Sandkästen auf öffentlichen Spielplätzen.

**5** Stark für eine saubere Stadt: Ob bei der täglichen Arbeit, im Winterdienst oder als „Orangene Funken“ beim Straßenkarneval, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Abfallsammlung und Stadtreinigung sind immer mit vollem Einsatz für die Aachenerinnen und Aachener unterwegs.

**6 + 7** Grüne Daumen: Das Pflegen der rund 100.000 Stadtbäume ist nur ein Aspekt der Grün- und Freiflächenpflege beim Aachener Stadtbetrieb. Auch alle Hecken, Sträucher und Wiesen in Parks und Grünanlagen und entlang der Straßen werden jeden Tag von den Kolonnen im ganzen Stadtgebiet instand gehalten. Die Stadtgärtnerei sorgt für die Verschönerung der Innenstadt und die Produktion der Pflanzen selbst. Außerdem dekorieren die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter alle Aachener Großveranstaltungen wie Karlspreisverleihung, CHIO, Weinfest oder AachenSeptemberSpecial.



Die Vorgänger der „Orangene Funken“: 1979 griffen Prinz und Gefolge auf dem Markt noch selbst zum Besen. Die Stadtreinigung ist nicht nur an Karneval jeden Tag auf mehreren Hundert Kilometern unterwegs.

## Wussten sie, dass ...

- ... der maschinelle Winterdienst bei einer Tour rund 1.500 Kilometer Straße räumt?
- ... in der Abfallwirtschaft jährlich rund 112.000 Tonnen Müll gesammelt werden?
- ... die Stadtreinigung 980 Kilometer Fahrbahn, 32 Kilometer Fahrradweg und 850 Kilometer Gehweg reinigt – und das jede Woche?
- ... im Stadtgebiet rund 2.700 Papierkörbe verteilt sind, die täglich geleert werden?
- ... im Frühling, Sommer und Herbst jeweils mehr als 100.000 Blumen in die Beete der Stadt gepflanzt werden?
- ... all diese Beet- und Balkonpflanzen in 58 Arten und 200 Sorten in der Stadtgärtnerei kultiviert werden?
- ... es mehr als 240 Spiel- und Sportplätze in der Stadt Aachen gibt und die alle jede Woche auf ihre Sicherheit von unseren Spielplatzkontrolleuren geprüft werden?
- ... durch den Stadtbetrieb rund 230 Hektar Grünfläche gepflegt werden – wöchentlich?
- ... es im Stadtgebiet mehr als 100.000 Stadtbäume gibt?
- ... die 467 Ingenieurbauwerke – also Brücken, Durchlässe, Stütz- und Lärmschutzwände – in Aachen alle vom Aachener Stadtbetrieb kontrolliert werden?
- ...eine Vielzahl der Verkehrsschilder in der Stadt Aachen von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Stadtbetriebs montiert werden?
- ... die Stadtgärtnerei der größte Ausbildungsbetrieb für den Bereich Blumen- und Zierpflanzenbau in der Stadt Aachen ist?



Aue Pröll: Der antliche Müllsack der Stadt Aachen hätte heute das Zeug zum Kunstobjekt. Rund 112.000 Tonnen Müll sammelt die Abfallwirtschaft jährlich ein.



Verkehrssicherheit wurde auch im Jahre 1997 großgeschrieben. Ein Mitarbeiter sperrt die Baustelle am Eisenbrunnen ab.



58 Arten und 200 Sorten an Beet- und Balkonpflanzen kultiviert die Stadtgärtnerei – und pflegt diese selbstverständlich auch.

# Großes Jubiläumsfest am 1. September

## Das Programm

Gelände Madrider Ring 20

11 Uhr: Beginn  
11.30 Uhr: Kurzinterviews zum Jubiläum auf der Bühne

**Informationen**  
Infostände zu Ausbildung, Abfalltrennung, Stadtreinigung, Winterdienst, Grünpflege, Stadtgärtnerei, Baumpflege

**Demonstrationen**

- ▶ Fahrzeugausstellung
- ▶ Besichtigung Salzhalle
- ▶ Kastenbepflanzung für den Herbst
- ▶ Präsentation von Arbeitsgeräten: Stubbenfräse, Buschholzhacker, Hangmäher
- ▶ Werkstattführungen
- ▶ Baumpflanzung (12 Uhr, 14 Uhr, 16 Uhr)
- ▶ Vorführung Ladekran (12.30 Uhr, 14.30 Uhr, 16.30 Uhr)
- ▶ Baumkundestunde (Treffen am Eingang des Gebäudes jeweils 13 Uhr, 15 Uhr, 17 Uhr)

**Attraktionen**

- ▶ Hubwagenfahrten
- ▶ Hangmäherfahren, Parcours für Kinder
- ▶ Rundfahrten Abfallsammelfahrzeuge und Kehrmaschinen (11 bis 13 Uhr, 14 bis 17 Uhr)
- ▶ Sortierspiel Tonne Berta (11.30 Uhr, 14 Uhr, 16 Uhr)
- ▶ Sammelspiel Stadtreinigung
- ▶ Gewinnspiel Glücksrad mit Quiz (12 Uhr, 13.30 Uhr, 15 Uhr, 17 Uhr)
- ▶ Schnitzeljagd
- ▶ Dosenwerfen
- ▶ Torwandschießen
- ▶ Großer Spielplatz mit Sandkasten
- ▶ Hüpfburg
- ▶ Speisen und Getränke



Schön, dass Du da bist. Der Aachener Stadtbetrieb freut sich auf ein schönes Jubiläumsfest mit vielen Besuchern.

## Gelände Freunder Weg 73

11 Uhr: Beginn

**Informationen**  
Infostände zu Straßenunterhaltung, Baustelleneinrichtung, Brückenbau, Friedhofswesen, Krematorium

**Demonstrationen**

- ▶ Fahrzeugausstellung
- ▶ Baugeräteausstellung
- ▶ Baustelle mit Pflasterarbeiten
- ▶ Führung durch die Schilderwerkstatt und Druck
- ▶ Grabverbau und Beispielgräber (12 Uhr, 14 Uhr, 16 Uhr)

**Attraktionen**

- ▶ Pflasterarbeiten
- ▶ Hubwagenfahrten
- ▶ Sarggestaltung
- ▶ Eigenes Schild in der Schilderwerkstatt drucken
- ▶ Schätzspiel Fahrzeugwaage
- ▶ Schnitzeljagd
- ▶ Entchen-Angeln mit Mini-Bagger für Kinder
- ▶ Hüpfburg
- ▶ Speisen und Getränke

## Frage an die Fraktionen:

Was wünschen Sie dem Aachener Stadtbetrieb für die Zukunft?



**Ferdinand Corsten,**  
Sprecher der CDU-Fraktion im Betriebsausschuss Aachener Stadtbetrieb

Der Aachener Stadtbetrieb ist seit 20 Jahren ständig in Bewegung. Die Herausforderung: Ein sauberes und gepflegtes Stadtbild, schnelle und zuverlässige Müllbeseitigung, sichere Spielplätze, Bäume, Straßen und Wege, Kostenbewusstsein und Bürgernähe. Oft muss spontan gehandelt werden. Das fordert allen eine hohe Flexibilität ab.

Wir wünschen dem Aachener Stadtbetrieb, die Chance einer Weiterentwicklung zu nutzen. Wichtig ist, Engagement und Motivation der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter auch in bewegten Zeiten hoch zu halten, so dass alle weiterhin mit Herzblut an unserem schönen Aachen mitarbeiten.



**Michael Servos,**  
SPD-Fraktionsvorsitzender, Vorsitzender im Betriebsausschuss Aachener Stadtbetrieb

Im Winter sind wir allmorgendlich froh, dass der Aachener Stadtbetrieb bereits die Straßen und Radwege von den Straßen und geräumt hat. An Karneval sind es die Frauen und Männer des E18, die nach dem Zug für saubere Straßen sorgen. Am Neujahrs Morgen räumen sie in aller Frühe die Straßen von den Resten des Feuerwerks. Jedes Jahr im Frühling freuen wir uns über wunderschöne Grünflächen, welche zum Verweilen einladen. All das macht unser Stadtbetrieb!

Dankeschön für die tolle Arbeit! Wir wünschen allen Kolleginnen und Kollegen ein schönes Jubiläumsfest – und vor allem gutes Wetter bei der Arbeit!



**Harald Schmitz-Reiber,**  
Sprecher der GRÜNEN-Fraktion im Betriebsausschuss Aachener Stadtbetrieb

Wir wünschen dem Aachener Stadtbetrieb alles Gute und bedanken uns für seine Arbeit! Er leistet enorm viel für die Bürgerinnen und Bürger. Dabei ist auch die Wunschliste der Politik an den Stadtbetrieb lang.

Wir wünschen dem Stadtbetrieb weiterhin viel Erfolg und aus GRÜNER Sicht eine glückliche Hand und die breite Unterstützung des Stadtrats bei der Errichtung des neuen Recyclinghofs im Aachener Norden, bei der Gestaltung und Pflege des Elisengartens, bei der Schaffung von Wildblumenwiesen und der Pflege und Instandhaltung von Radwegen. Wir freuen uns auf die weitere Zusammenarbeit.



**Lasse Klopstein,**  
DIE LINKE, Vertreter im Betriebsausschuss Stadtbetrieb

Wer gute Arbeit leistet, sei es bei der Abfallentsorgung, der Straßenreinigung oder der Grünflächenpflege, freut sich über Lob. Daher wünschen wir dem Stadtbetrieb viele aufmerksame Bürger\*innen, die wahrnehmen, was er für unsere Stadt leistet.

Eine der Arbeiten für die es viel Lob gab, war das Wässern der Straßenbäume im Jahrhundertssommer 2018. Wir wünschen uns angenehmere Temperaturen – für die Büsche und Bäume, und auch für die „starken Männer“, die Tag für Tag Mülltonnen durch die Gegend wuchten.

Zuletzt wünschen wir natürlich noch viele erfolgreiche Jahre und weise Politiker\*innen, die keine Privatisierungsabsichten hegen.



**Peter Blum,**  
stellvertretender FDP-Fraktionsvorsitzender im Rat der Stadt Aachen, Mitglied im Betriebsausschuss Aachener Stadtbetrieb

Vielen Aachenern ist mit Sicherheit nicht bewusset, welche vielfältigen Aufgaben der Stadtbetrieb in unserer Stadt wahrnimmt. Das reicht von Abfallwirtschaft, über Straßenbau, Grünflächendienst, bis zum Winterdienst. In erster Linie bedeutet es aber Dienst an der Stadt und den Bürgern. Das ist nicht immer einfach und manchmal hakt es auch. Aber wenn es Probleme gibt, bemüht man sich, diese schnellstmöglich abzustellen.

Zum Jubiläum wünschen wir dem Stadtbetrieb und seinen Mitarbeitern weiterhin ein glückliches Händchen und vielleicht etwas mehr Anerkennung durch die Bürger. Oftmals merken sie gar nicht, dass hinter vielen Dingen, die in der Stadt reibungslos laufen, der Stadtbetrieb steckt.



**Matthias Achilles,**  
PIRATEN, Mobilitätspolitischer Sprecher und Mitglied der Bezirksvertretung Aachen-Mitte

Wir wünschen dem Stadtbetrieb alles Gute für die Zukunft. Besonders hoffen wir auf eine zukunftsfähige finanzielle Ausstattung. Die Piratenfraktion kritisiert seit Jahren die Unterdeckung des Stadtbetriebs und des drohenden Aufbrauchs des Eigenkapitals.

In finanziell guten Zeiten versucht die Kämmerei durch Einmalzahlungen das Eigenkapital zu stärken. Die Bezirksregierung hat diesem Mechanismus jetzt endlich einen Riegel vorgeschoben und eine nachhaltige Regellösung gefordert.

Dazu hoffen wir auf eine transparente Aufarbeitung der Korruptionsvorfälle und gerechte Strafen für die Verursacher.